

Nytt Lager!

KRISTALL-MAGASINET

Modernt Lager!

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

## Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

„SVEA“

Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag

Kontor

Norra Esplanadgatan 33 Telefon 228.

J. N. Carlander.

N:o 31.

Fredagen den 9 November.

1900.

\*\*\* DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31. \*\*\*

H. W. LILIUS. Inkasso & Fastighetsbyrå. Georgsgatan 16, Telefon 2770.

Jakob Ljungqvists

### Fotografiska Atelier

Alexandersg. 19  
(ing. fr. Hagasundsg. 2.)  
Telefon 2453.

Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl inom som utom atelieren.

## Svenska Teatern.

Fredagen den 9 November 1900  
kl. 7,30 e. m.

För sista gången:

## Profkandidaten.

Skådespel i 4 akter af Max Dreyer. Öfversättning från tyskan af Karl Hedberg.

Personerna:

Fritz Heitmann, fil. doktor, profärskandidat vid Realgymnasium	Hr Barcklind.
Malte Heitmann, f. d. godsägare	Hr Malmström.
Luise Heitmann, innehafvarinna af en modeaffär	Fru Brander.
Marie von Geissler, folkskollärarinna	Frk Åhman.
Inspektor, teol. dokt. von Korff	Hr Stavenow.
Brokelmann, murarmästare och tegelbruksägare	Hr Lindh.
Fru Brokelmann	Frk Tschernischin.
Gertrud Brokelmann, Fritz Heitmans fästmo	Fru Lindfors.
Lektor Holzer	Hr Precht.
Lektor Volbmüller	Hr Sandberg.
Lektor Störmer	Hr Svedberg.
Lektor Balduin	Hr Larsson.
Paul Benefeldt, extra lärare	Hr Hultman.
Doktor Eberhard, rektor vid gymnasiet	Hr Ahlbom.
Hirsehorn, skolvaktmästare	Hr Lindström.
Hans Derwitz, skolgosse	Fru Stavenow.
Damer och herrar. Lärare vid Realgymnasiet.	Skolgossar.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkring kl. 10,30 e. m.

Sundströms Fotografiatelier, Fabiansgatan 27.

J. H. Wickels  
Vinhandel.

Arraks Punsch,

prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

Aug. Ludv. Hartwall.

Mineralvattenfabrik  
Helsingfors Telef 169.  
Tillverkningen står under kontroll af  
Filosofi Dr. Hj. Modeen.

### Olga Bulér Modist

Skilnaden (Vestra Henriksgatan) 6  
Telefon 3238.

Westerlunds restaurant.

Hörnet af Nikolai & Kyrkogatorna  
middags servering  
Enskilda rum & Billard.

### G. Taht's

Ylle & Tricotvaruaffär

Norra Esplanadg. 37. Telef. 1727.  
Välsorteradt lager,  
billiga priser.

Hufvuddepot af Dr. Lahmanns  
underkläder.  
Ensamförsäljning af Jouvins &  
Co's i Grenoble världsberömda  
handskar.

### Nya Tapisseri- affären

Hagasundsg. 2. Telef. 3201.

### Största urval! Obs! Ullgarn stort sortiment. Vid partiköp rabatt.

### Konditori

40 Alexandersgatan 40  
Telef. 21

### Helsingfors Elektriska Belysnings Aktiebolag

Kasärngatan 27. Telef. 916.

Serverar elektrisk belysning.  
Säljer elektriska materialier.

## MAGASIN DU NORD.

### Arabia Försäljnings-Magasin,

(Inneh. G. F. Stockmann).

Glog. 2, Hotel Kämp.

Utställning af fabriken samtliga tillverkningar, såsom:

Bordsserviser, Kaffe- & Téserviser,  
Blomkrukor, Vaser m. m.

äfvensom af

### Iittala Glasbruks

tillverkningar, såväl enkla som slipade

Vinserviser, Fruktkålar, Assietter,  
Kannor, Ostkupor m. m.



### A. W. Eklund & Co.

Vin- & Spirituosahandel.

Skilnadsgatan 19

Telefon 310

Strix Skrif-Kopiebläck rekommenderas.  
Fabriks-Aktiebolaget Strix Tehdasosakeyhtiö. Helsingfors.

Champagne

### G. H. Mamm & Co

Reims

säljes hos herrar vinhandlare  
och serveras å alla första klas-  
sens restaurationer

E. A. Hjelt

Helsingfors  
Generalagent för Finland.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Vestra kajen 18  
G. F. GARLANDER.

Alla dagar  
Middagskonsert  
från kl. 4-6 e. m.

### Hôtel Kämp

Sång à Musiksällskapet „Colombo“.

Alla aftnar  
Aftonkonsert  
från kl. 8 e. m.

## ATELIER APOLLO.

C. P. DYRENDahl

Fotografisk Atelier.

N. Esplanadg. 31.

(Catanis hus)

Kaffe-koppar, flere hundra olika sorter, från Fmk 2:10 per dussin.

Wihl. Lamberg,

V. Henriksgatan 14.



Emma Krüll's  
**MODEAFFÄR**

Inneh. Emma Wickström  
Glogatan 3,

är ständigt försedd med det nyaste i branchen och utför förstklassigt arbete.



**Hattar**

af  
felb & filt

Höstmössor. • •  
• Wintermössor.

af krimskin, astrakan,  
bisam, nutria m. m.

för  
herrar och damer,  
Muffar & Boas, hos

**Joh. Wecksell,**  
30. Unionsgatan 30.

**Filharmoniska Sällskapet.**

Lördagen den 10 November 1900.

22:dra

**Populära Konserten**

**Program:**

1. Ouverture till op. „La Sirene“ . Auber.
2. Nachtfalter, vals . . . . . Strauss.
3. „Virgo Maria“ . . . . . Oberthür.
4. Prolog ur op. „Mefistofeles“ . Boito.

Paus.

5. Ouverture till op. Euryanthe“ . Weber,
6. Variations brillants sur un Air  
allemand, för flöjt . . . . . Böhm.  
(hr. Sisto Veronesi).
7. Rapsodi N:o 3 . . . . . Liszt.

Paus.

8. Morisk fantasi ur. op. „Boabdil“ Moszkowski.
9. „Loin du bal“, för stråkkör. . . Gillet.
10. Böhmisk dans N:o 8 . . . . . Dvórák.

**BODEGA ESPANOLA**

(Etablerad 1883)  
Helsingfors.

Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska

**Viner &  
Spirituosa**

**Nya Barngarderoben**

Ständigt lager af färdiga

**BARNKLÄDER.**

**K. F. Larsson.**



**IRIS**

21 Alexandersgatan 21.

Sedan stor prisnedsättning på samtliga i affären förekommande artiklar numera egt rum, inbjudes allmänheten att vid behof af Möbler, Möbelyger, Mattor, Draperier, Lampor, Vaser etc. göra besök i vår affär och hoppas vi kunna fullt tillfredsställa ärade kunders anspråk med våra nuvarande priser. Aktiebolaget IRIS, 21 Alexandersg 21.

Första Rysska Försäkringsbolaget

grundadt 1827 Generalagenturen

N. Magasing. 1. Telef. 231.

**Brand & Olycksfallförsäkring.**

**Helsingfors Nya Musikhandel.**

**Fazer & Westerlund.**

Tel. 14 31.

Fabiansg. 16.

Nu inkommet stort nytt lager utmärkta

**Flyglar  
Pianinos**

**Harmonier**

Rekvirera vår nya piano och harmonium katalog, som sändes franco på begäran.

**Specialaffär för Korsetter.**

Svenska prisbelönta & andra utländska fabriker i alla sorters samt prislägen. Största urval af korsettffjedrar & planschetter, till billigaste priser, hos

**O. Grundström.**

N:o 48 Alexandersgatan N:o 48.

Äkta

**Viner och spirituosa**

direkt importerade från utlandet hos

Hjelt & Lindgrén.

S. Espl. gatan 12.

**C. E. Lindgrens Bortsbinderiaffär,**

Alexandersg. 46. Centrals hus.

Alla sorters finare och gröfre Borstar & Penslar, Tamburmattor & Rottingpiskor, Toilettvälar, Amykos, Parfymer, Badsvamp, Kammar af alla slag, Speglar & Toilettprydnader, Portmonnäer, Börsar, Plånböcker, Cigar- & Cigarrettfodral m. m. till billigaste priser.



**E. A. Knapes Skrädderietablisement.**

Alexandersgatan 17.

**American Fashion.**

Den enda verkligt praktiska SKRIFMASKIN som finnes är

**HAMMOND,**

som skrifer såväl rysk som vanlig skrift. Finnes på lager hos

**Carl Jacobsen & Co**

Helsingfors,

Generalagenter för Finland & Skandinavien.

**Hagelstams bokhandel:**

Den vackraste gåfva till vänner i utlandet

**Finland i Bilder,**

innehållande 186 vyer i stort format från hela vårt land med text på svenska, finska, tyska, engelska, franska och ryska.

Pris Fmk 29:—.

Genomskinliga kuvert,

Finska vapenmärken.

**Operakällarens Restaurant à la Cart hela dagen. Större & mindre Middagsbetällningar, Sexor från 2,50 till högre priser. Aftonkoncert fr. kl. 1/2 8—11.**

Louis de Salignac & Co.

**Cognac.**

**En Bülow-episod.**

I oktoberhäftet af „Neue Deutsche Rundschau“ fortsätter Adelheid v. Schorra utdrag ur den af henne publicerade samlingen „Liszts och furstinnan Wittgensteins brevvevling“. Det nu införda brevet berör Hans v. Bülow och är staldt till utgifvarinnan.

„Jag besökte senaste juni månad Nordheim, där jag då hade mina släktingar, familjen Stein. Vid passerandet genom Meiningen sammanträffade jag på bangården med v. Bülow. Han inbjöd mig att besöka honom, då jag ju nu var så nära. Detta kom mig icke olägligt, allrahläst jag gärna ville tala med honom. — Han hade nämligen på senaste tid alls ej mera varit hos Liszt och vände sig såväl till det yttre som det inre ifrån honom. Jag viste att detta smärtade Liszt och jag ville lägga

**Ima Inlaid Linoleum**

— i ultramodärna mönster —

A. B. Wicander & Larssons

◆◆◆◆◆ nederlag ◆◆◆◆◆

Richardsgatan 2.

det Bülow på hjärtat. Jag steg sålunda af i Meiningen och hade tre timmar att disponera till nästa tåg, hvilken tid jag helt och hållet tillbrakte hos Bülow. Han hade nyligen då förlovat sig med fröken Schanzer, anställd som skådespelerska hos Meiningarna. Han berättade mig att hans fästmo efter deras bröllop skulle komma att bebo sitt förra kvarter, som låg i alldeles motsatt ända af staden än hans. Han trodde sig på så sätt hafva funnit den enda rätta vägen ledande till ett mönsteräktenskap. Jag antog naturligtvis att han skämtade och skrattade godt åt hans utläggning af saken, men han klappade mig sakt på handen, sägande: „Skratta ej, det är mitt fullkomliga allvar“.

Vi talade därefter länge om Liszt. Han var till en början så omöjlig i sin plötsligt påkomna afvoghet mot denne att jag, uppretad, så när utan vidare



**„Crescent“**

Södra Esplanadgatan 2.  
(Invid Salutorget).

gätt därifrån. Men jag behärskade mig, inseende att jag därmed ej skulle vinna något utan talade sedan åter både honom och mig själf till ro. Han kunde ej förlåta Liszt att denne under föregående svåra tider icke kraftigare gripit in för att hjälpa honom. Sålunda hade småningom också Liszts musik blifvit honom allt mera främmande. Ju mera han i sin stora smärta vände sig från Wagner och till Brahms, desto

mer osympatiska blefvo honom Liszts kompositioner. Under senare år hade han äfven så till yttersta grad plågats af det sällskap Liszt omgaf sig med, och som Bülow genom förhållandenas tvång måste dela, att han ännu nästan råkade i raseri då han talade därom. Alt detta sammanlagdt gjorde det honom omöjligt att vidare umgås med Liszt. Huru det nu var, lyckades jag slutligen att stämma honom mildare. Jag påminte honom om huru kär Liszt alltid hållit honom, huru tungt det måste kännas honom, Liszt, att blifva gammal och bräcklig, att genom aftagande hörsel och syn hafva nödgats nästan upphöra att göra musik, nära nog att alls arbeta, huru hårdt det då vore att se sig glömd och öfvergifven af dem, som stått en närmast och varit en kärast, och huru just under sådant förhållande, det Liszt omgifvande sällskap skulle än fastare haka sig vid hans person och återstående lefnadsdagar. Bülow gaf mig slutligen rätt i hvad jag anfört och vid afskedet lofvade han mig t. o. m. att snart besöka Weimar, ett löfte som han kort därefter också infriade och därmed beredde Liszt en hjärtlig glädje.

Följande notifikation bilägger jag —

Palovakuutus Osakeyhtiö  
Brandförsäkrings Aktiebolag

**Pohjola Kullervo**

Tapaturmavakuutus Osakeyhtiö.  
Olycksfallförsäkrings Aktiebolag



**SUOM. TEATTERI.**

Perjantaina Marraskuun 9 p:nä 1900.

Filharmoonisen seuran orkesterin suosiollisella avulla.

**EGMONT.**

Viisinäytöksinen murhenäytelmä (10 kuvaelmaa). Kirj. J. W. Goethe. Säveltänyt L. v. Beethoven.

**Henkilöt:**

- Kreivi Egmont, Gauren prinssi, Kaarle Halme.
- Vilhelm Oranilainen . . . . . Axel Ahlberg.
- Herttua Alba . . . . . Benjamin Leino.
- Ferdinand, hänen äpäräpoikansa . . . . . Knut Weckman.
- Richard, Egmontin kirjuri . . . . . Oskari Salo.
- Silva } Alban palveluksessa { Otto Närhi.
- Gomez } Evert Suonio.
- Klaara, Egmontin rakastettu . . . . . Lilli Högdahl.
- Klaaran äiti . . . . . Mimmi Lähteenoja.
- Brackenburt, porvaripoika . . . . . Pietari Alpo.
- Soest, rihkamoitsija } Aleksis Rautio.
- Jetter, räätäli } Brysselin Hemmo Kallio.
- Rakennusmestari } porvareita. Taavi Pesonen.
- Saippuankeittäjä } Eino Salmela.
- Buyck, sotamies . . . . . Uuno Salmela.
- Ruysum, sotavanhus . . . . . Emil Falck.
- Vansen, kirjuri . . . . . Adolf Lindfors.

Kansaa, seuruetta, vartioita, y. m. Näytelmän paikka Brysselissä. Pisimmät väliajat ovat toisen, neljännen ja kuudennen kuvaelman perästä.

Ovet avataan k:lo 7. Näytäntö alkaa k:lo 1/2 8. ja loppuu k:lo 11.

— Hälsan är det bästa! —

använd därför

**Ramie-underkläder.**

Ensam försäljare

Julius Sjögrens Trikot- och yllevaruaffär Mikaelsgatan 4 och Centralpassagen.

**KAISANIEMI RESTAURANT**

rekommenderas för enskilda sällskaper & tillställningar.

G. A. Wickström.

**Beklädnads-Bolaget Aalto & C:o**

Bangatan N:o 9. Telef. 15 05.

**Kostymer, Paletäer och Benkläder** för fest, visit, och hvardagsbehof förfärdigas snabbt och omsorgsfullt.

Godt material, fin snitt och skickliga arbetare. Priserna särdeles moderata.

Färdiga kostymer, paletär och benkläder på lager. Frackkostymer uthyras.

**Beklädnads-Bolaget Aalto & C:o**  
Bangatan N:o 9. Tel. 15 05.

**Ivar Schoultz  
Linoleumaffär**

Boulevardsgatan 28.

**Folkteatern.**

(Studenthuset.)

Söndagen den 11 November kl. 8 e. m.

För fjärde gången:

**Drottning Filippa**

Historiskt skådespel i 5 akter (indelade i 6 tablåer) af Gabriel Lagus.

Personerna:

- Erik XIII af Pommern, Sveriges, Norges och Danmarks konung.
- Filippa af England, hans drottning.
- Henrik Königsmark, dansk riddare, konungens gunstling.
- Knut Algotson, dansk riddare.
- Erik Hendrikson, svensk riddare.
- Harald, i tjänst hos Königsmark.
- Cecilia, } barn till aflidne riddar Henrik af Saloborg.
- Gösta }
- Anna, hofärtna.
- Herr Tybald.
- Första Riddaren.
- Andra Riddaren.
- Två män af folket.
- En jägare.
- En bondficka.

Hofdamer. Riddare. Pager. Nunnor. Jägare. Allmoge. Händelsen försiggår 1480 på Stockholms slott och i trakten af Wadstena kloster.

Representationen börjar precis kl. 8 e. m. och slutar omkr. kl. 11 e. m. Dörrarna öppnas kl. 1/2 8 e. m.

**Hvita biljetter.**

Biljetter säljas alla hvardagar i Téhandeln midt emot Svenska Teatern (Argos hus) samt söndagen från kl. 12 p. d. å Studenthuset hvarjämte de ock kunna abonneras per telefon 20 99.

**AD. GRÖNDÄL'S**

Skrädderietablissement & Klädeshandel

21. Unionsg. 21. f. d. F. Nybergs skrädderi

Rekommenderas

Uälsorteradt lager af prima beklädnadsmaterial.

Tobaksfabriken

**„SAMSONS“**

i Tavastehus tillverkningar rekommenderas åt tobakskännare; försök „Casino“, „Samson I“, „Samson 2“ (Trämunstycken) och „1899“.

Kommissionslager i Helsingfors hos

Frans Lindberg.

Alexandersg. 52. Telefon 2658.

**Helsingfors Elektriska**

**Belysnings Aktiebolag**

Kasarminkatu 27. Telef. 916.

Toimittaa sähkövaloa.

Myy sähkötarpeita.

Största och bästsorterade lager i Finland af alla slags

**Möbler,** \*

till allmänt erkänt billigaste priser, hos

**John Paischeff,**

H:fors, Brunsg. 12.

OBS! Till landsorten sändes fritt emballeradt samt nedkördt till järnväg eller ångbåt.

**Gambrini Restaurant.**

**Sivori & Merikannon  
Pianomakasiini**

Wiipurissa Helsingissä

Aleksanterinkatu 21.  
Tel. 5 42.

Wladimirinkatu 20.  
Tel. 29 22.

Mineralvattenfabriken

**Sanitas**

rekommenderar sina tillverkningar.

Fabrik & kontor, Lappviksg. N:o 8.

Telefon 31 91.

hufvudsakligast för den anmärkning Bülow nedskrifvit därå. Det kom mig tillhanda den sista juli.

„Hafva äran härmed delgifva vårt ingångna äktenskap.

Marie Schanzer. \*)

Hertigl. Hofskådespelerska.

Hans von Bülow.

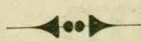
Intendent för Hertigl. Hofkapellet.

Meiningen den 29 juli 1882.

För att fullständiga denna Bülow-episod vill jag tillägga att jag på genomresa från Nürnberg till Weimar i september samma år, ånyo besökte Bülow för att få göra äfven hans frus bekantskap. Jag fann alting helt anorlunda än jag väntat. Han hade återvändt från deras bröllopsresa svårt sjuk. Då hans hustru insåg omöjligheten af att kunna vårda honom utan att bo hos honom, hade hon en vacker dag flyttat dit med pick och pack. Jag fick vid detta besök ej råka honom, men gjorde i dess ställe bekantskap med denna vackra, unga och sympatiska kvinna hvars äktenskap började så

\*) Därunder står skrifvet af Bülows hand: „Med anhållan om tyst medlidande med offret.“

tungt. Svår har nog äfven fortsättningen därå varit, ty — „Bülow hade ej talang till äkta man“ — som Liszt engång så sant yttrade



**Notiser.**

Hur Europas suveräner sjunga, därom vet „Cri de Paris“ att berätta följande: Af Europas suveräner äro flere, som sjunga med talang, däribland kejsar Wilhelm, som är en utmärkt baryton-sångare.

Drottningen af Spanien skulle ha blifvit en stor sångerska, om hon ej varit herrskarinna; hon har en underbart vacker mezzosopranröst.

Drottning Victoria har likaledes haft en mycket vacker röst, och hon har fått undervisning af Patti. I förtroliga kretsar sjöng hon tillsammans med den f. d. stjernan, och de, som hörde dem, påstodo, att det icke var m:me Nicolini, som mest häryckt auditoriet.

Oscar II har en väl utbildad tenorbaryton.

Tsar Nikolaus sjunger aldrig han hvisslar.

Abdul Hamid är däremot en utmärkt musiker. Han komponerar religiös musik och eger en monumental orgel, på hvilken han improviserar. Han kunde bli kapellmästare, i fall han någon gång måste abdikera.

Ferdinand af Bulgarien sjunger bas. I sin ungdom sjöng Leopold af Belgien tenor. Han har ett öfverraskande musikaliskt minne och spelar alla Wagners operor.

Victor Emanuel III sjunger, ehuru en smula falskt, melankoliska sångstycken.

Drottning Wilhelmina afskyr musik. Hon kan ej föredraga, att man musicerar i hennes omgifning, och hennes tillkommande gemål, som är en passionerad musikkvän, blir tvungen att bringa ett stort offer för att behaga henne, såframt det ej blir hon som böjer sig.

\* \* \*

Å Teatro Adriano i Rom har med största framgång uppförts Massenets opera „Cendrillon“. Publiken var till det yttersta entusiastmerad af musikens skönhet. Icke mindre än tjuugu framropningar och flera bisseringar före-

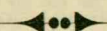
kommo. Efter ridåns fall nådde förtjusningen sin kulmen.

\* \* \*

Luigi Tecchio en ung italiensk kompositör har skrifvit en opera „Absalon“ som strax på nyåret skall uppföras å teatern i hans hemort Chioggia.

\* \* \*

För kungl. Schauspielhaus i Berlin har Adolph Wilbrandt fullbordat en scenisk dikt, som bär titel „De döda lefva“. Stycket är afsedt att uppföras ännu detta år.



Drick alltid

„Monopole sec“!

Champañe Pommery

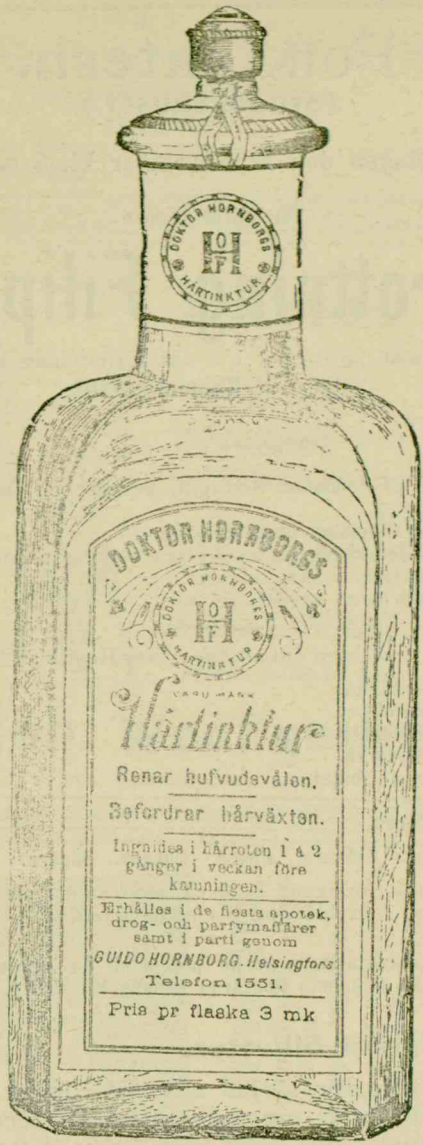
sec. & sec. American.

Benedictine Liqueur välsmaklig, hälsosam

Representant: H. v. Friessendorff.



Speditions- och tullklaringsaffär ombesörjer förtulningar snabbt, punktligt, och billigt!



## Finska Strå- & Filthattfabriks Aktiebolaget.

Alexandersgatan 21. Tallbergs hus.

Prisbelönt på Världsutställningen i Paris 1900.

rekommenderar

### Filthattar

för

### Damer & Barn

### Underkjolar

### Winterblusar

Korsetter-, Linnekläder och  
Danska Handskar 2:50.



Nutidens förnämsta antiseptiska  
toilettmedel

## Stomatol

för tändernas och munnens vård

dödar kolerabakterier på en half  
minut samt tyfoidfiberns, difte-  
rerins och rosfeberns bakterie på  
en minut.

enligt intyg från

D:r E. Selander, Docent i bakteriologi vid K.  
Karolinska Institutet i Stockholm.

D:r Axel Holst, Professor i allmän helsovård  
vid Universitetet i Christiania.

D:r F. Huedpe, Professor i allmän helsovård  
vid Universitetet i Prag.

D:r R. Bassenge, Assistent vid Professor R.  
Kochs Institut i Berlin.

D:r Girand, vid Municipallaboratoriet i Paris.

D:r M. Raskina vid Professor Afanasjeffs labo-  
ratorium & Kliniska Institutet i St. Pe-  
tersburg.

D:r K. G. Kuylenstierna, Assistent vid Farma-  
ceut. Institutet i Stockholm, m. fl.

Finnes till salu å Apothek, Drog-  
affärer m. fl. ställen samt i parti.

Helsingfors Tekno Kemiska La-  
boratorium Södra Esplanadg. 8.

FRANS A. NORDBERG

Södra Esplanadg. N:o 2.  
Telefon N:o 3160.

### Smakfulla och vackra Vy-Postkort

Största och rikhaltigaste lager.  
Mycket billiga priser.

Dahlbergs Pappershandel,  
Alexandersgatan 15.  
Norra Esplanadgatan 23.

God - billig!

Champagne

### Mont de Bruyère

säljes i minut hos de flesta Herrar handlande.  
Serveras å alla större hotell & restaura-  
tioner. Partilager hos

Ernst Tollander.  
S. Magasinsgatan 3. Tel. 18 43.

God - billig!

### Sörnäs Pilsener! Sörnäs Porter!

Prima råmaterial.  
Prima vara.

Sörnäs Aktie Bryggeri.

## „Prima“

är en ny

### Papyross,

tillverkad af fin turkisk tobak. I parti, från eget fa-  
brik, endast hos

Fredr. Edv. Ekberg.  
52 Alexandersgatan 52.

### Fred. Edv. Ekberg. Bageri & Konditori

53. Alexandersg. 52.  
Helsingfors.

Sedan **värmegaspriset**  
i Helsingfors numera är **nedsatt**  
till 15 penni pr kbm. d. v. s. till samma  
pris, som hålles i utlandets större stä-  
der, uppmanas allmänheten att

## Koka med gas,

som är det **billigaste, renli-  
gaste o. bekvämaste brän-  
sle**, hvilket här finnes att tillgå. Kok-  
apparater från 5 mark till högre pri-  
ser finnas å

Gasverket.

## N. Leibowitsch

massör och sjukgymnast.

Kyrkogatan 5 Telefon 30 57

fr. 11—1 och 6—7 e. m.

Genomgått fullständig teoretisk och praktisk  
kurs. Mångårig klinikpraktik speciellt i kirur-  
giska fall. Behandlar såväl damer som herrar.

## Heidsieck & Co, Reims

Champagne

finnes i lager hos herrar vin-  
handlare.

## Hôtel Kämp.

Sång o. Musiksällskapet  
„Colombo“.

Fredagen den 9 November 1900.

Program:

1. Jahrmarktsbummel, marsch . . . . . Linke,
2. Mousmé, mazurka . . . . . Ganne.
3. Vesta d'artista, vals . . . . . Klein.
4. Danse hongroise N:o 2 . . . . . Brahms.
5. Mandolin-trio.
6. Tourniquet-polka . . . . . Ganne.
7. Norma Ouvertyr . . . . . Bellini.
8. Solo-sång af herr Busconi.
9. Lucia di Lammermor, potpourri . . . . . Donizetti.
10. Solo-sång af frk. Mariatta.
11. Loin du bal, vals . . . . . Gillet.
12. Björneborgarnes marsch.

## Hôtel Kämp

(Festsalen.)

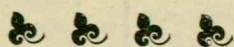
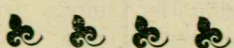


Table d'hôte kl. 3—6 e. m.

Middagskonsert kl. 1/2 4—6 e. m.

Aftonkonsert fr. kl. 8 e. m.



## Hôtel Kämp.

Sång o. Musiksällskapet  
„Colombo“.

Lördagen den 10 November 1900.

Program:

1. Pére la Victoire, marsch . . . . . Ganne.
2. Bella, mazurka . . . . . Waldteufel.
3. Tusen och en natt, vals . . . . . Strauss.
4. Frühlingserwachen . . . . . Bach.
5. Serenade . . . . . Braga.
6. Mirella, polka . . . . . Lassen.
7. Ouvertyr Pique-Dame . . . . . Suppé.
8. Solo-sång af hr Busconi.
9. Scener ur op. Madame Angots dotter Lecocq.
10. Duett af frk. Emilia och hr Fortunato.
11. Flirtation . . . . . Steck.
12. Solo-sång af frk. Mariatta.